



米丘林的故事

列別捷夫著

時代出版社

米丘林的故事

列別捷夫 著

歐積斌 譯

時代出版社

一九五四年·北京

В. Лебедев

РАССКАЗЫ О МИЧУРИНЕ

Детгиз, 1952

內 容 提 要

這是一本寫給青少年看的傳記，它敘述了蘇聯偉大的科學家和自然改造者米丘林，怎樣戰勝自然，突破成見，他貢獻畢生精力為祖國人民服務。它表現了科學家創造的熱情和對祖國的忠貞之牢不可分。米丘林曾堅決地拒絕了美國人的百般利誘，突過了沙皇政府的侮辱和迫害。

米丘林的細緻的工作作風，苦心鑽研的精神都值得我們學習。

全書以故事的體裁寫成，包括由偷蘋果的頑童變成大科學家的趣事，有每天陪米丘林在河邊垂釣而被人踏死的小青蛙，處處顯示出米丘林對祖國，對真理，對新生命的熱愛。

目次

米丘林是怎樣的人.....	一
米丘林的旅行.....	八
米丘林和玫瑰花.....	一三
葡萄是怎樣在考茲洛夫成熟的.....	一七
一個很好的教訓.....	二一
美國人是怎樣引誘米丘林的.....	二七
聰明的青蛙.....	三一
助手是怎樣來的.....	三五
米丘林和李森科.....	四一
西伯利亞皮襖.....	四六
少年米丘林園藝家們.....	五二

米丘林是怎樣的人

偉大的俄羅斯科學家伊凡·符拉箕米羅維奇·米丘林，約在一百年前生於一個退職軍人——土拉兵工廠槍械驗收員——的家庭裏。

米丘林的父親退休後，就居住在梁贊城南面一些的布朗斯克小鎮附近。他在那裏有一座不大的果樹園。

在這座果樹園裏，年幼的米丘林跟父親學會了栽種和培植果樹的技藝。後來他自己開始研究果樹栽培，這些技藝對他都很用處。

米丘林從小就有強烈的求知慾。他一本書也不放過，一定要把它讀完。那時候學校比現在少得多，而且也不容易進去。

米丘林畢竟唸完了布朗斯克縣立小學。

後來，他又在梁贊中學唸了一個時期。

可是因為家境貧苦，他沒有能够完成學業。他不得不想法子出去掙錢。

年輕的米丘林進了考茲洛夫火車站的貨運營業所，當了個辦事員。

後來，由於他智力發達，聰明過人，和對機械很有才能，他被派做良日斯克車站副站

長。

但是，由於他和站長偶然發生了一次爭吵，他不得不重回考茲洛夫城。

他担任了車站時鐘和鐵路上其他機械管理員的職務。

這時候，他剛剛滿二十歲。

按照當時的風俗習慣，他很早就結婚了。婚後不久，生了一個兒子，名叫尼古拉，後來又添了一個女兒，名叫瑪莎。

現在，他要照顧自己的家庭了，他的操心增多了。可是他仍舊熱愛他的科學。

還在幼年的時候，米丘林就幻想改良故鄉的果樹園，幻想創造新的、品質優良的果樹。

米丘林的這個幻想不但沒有一年一年減弱下去，反而越來越增強和鞏固了。

他想使俄羅斯境內的果樹園都能生長和結出南方的果實：蘋果、梨、葡萄、李子和櫻桃。

米丘林大胆地担負起這個艱巨的事業，把畢生的精力都獻給了它。

米丘林曾經這樣說過：「我們不能等待自然界的恩賜；我們的任務是要從自然界那裏把它奪取過來。」

在他六十年的勞動生活中，他栽培出三百多種新品種的蘋果、梨、櫻桃、李子和其他的果樹。

在全世界人類全部歷史上，從來沒有一個人達到過這樣卓越的成就。

米丘林以自己的果樹園裏的工作創造了全新的科學——改造自然的科學。

當然，米丘林的工作，他的卓越成就和勝利是不會不引起人注意的。

聽到他的成就的人們，開始從世界各地到考茲洛夫這座偏僻的小城來訪問他。

美國人曾經兩次試圖引誘他到美國去，可是米丘林都堅決地拒絕了，雖然他當時在故鄉生活很苦。沙皇政府不但不關心他，不給他任何幫助，相反地，甚至還要欺負他，壓迫他。

然而，米丘林充滿勝利的信心，相信偉大俄羅斯人民一定會自由和強大的。

當俄羅斯勞動人民在共產黨領導下，在列寧和斯大林領導下，實現了偉大的十月社會主義革命的時候，米丘林立刻站到年青的蘇維埃政權方面去了。

一個風雪交加的冬天。

大風雪在從米丘林的果樹園通往城裏市蘇維埃的道路上空咆哮着。

風颳得使米丘林站立不住，雪片蒙住了他的眼睛，可是他拄着拐杖，沿着給雪堆掩沒了的道路走去。

當他來到市蘇維埃找到主席團辦公室的時候，那兒正在開會。

米丘林抖掉了身上的雪，走了進去。

參加會議的人——市蘇維埃委員們——的視線都集中在他身上。

「我是來和你們談話的，」米丘林對主席說。

主席尊敬地把椅子推到米丘林面前，請他坐下。

「我們看到你很高興，米丘林同志，」他說。「您有什麼吩咐嗎？請告訴我們吧。」

米丘林說：「我到你們這裏來是要了解一下，你們是不是認為我對蘇維埃政權是有用的？……我有一座果樹園，你們大概都知道，這座果樹園是我多年來為祖國創造的。沙皇政權不喜歡我，沒有重視過我。我也不喜歡它……可是蘇維埃政權是人民的政權，是勞動者的政權。所以我來告訴你們，如果我的果樹園對人民是有價值的，那末我請求把它接收下來，作為我對祖國的獻禮。」

參加會議的人們聽到他的話，都熱烈地鼓掌歡迎，市蘇維埃主席走到米丘林跟前，握着他的手說道：

「我們都熟知您的那個奇異的果樹園。蘇維埃人民政權感激地接受您這件寶貴的禮物。我們方面一定盡力使得您在工作上得到一切必要的幫助。我們不僅要保存您的果樹園，而且更要幫助您把它擴充起來。」

這不是說說罷了。

過了一個時期，列寧就親自下令給他一份關於米丘林的工作和成績的詳細報告。

米丘林被接受為蘇維埃國家工作人員。

他的果樹園被接收了，一切都由國家來保障。

又過了一個時期，列寧的朋友和戰友——米哈伊爾·伊凡諾維奇·加里寧代表列寧來問候米丘林。

米丘林帶着這位貴賓參觀了優良的果樹，給他講述，他怎樣在自己的園子裏漸漸地培植出這些奇異的美麗果子。

加里寧在告別的時候，緊緊地握住了米丘林的手，說道：「我預料到你這兒會看到許許多多東西，可是，我所看見的一切東西却使我感到驚奇。蘇維埃國家能有您這樣的公民，真是值得驕傲。」

一九二五年米丘林榮獲了蘇維埃國家當時最高的勳章——紅旗勞動勳章。不久，又榮獲了政府剛剛制定的列寧勳章。

蘇維埃政府非常關懷米丘林，使得他具有擴大自己工作的一切必要的東西。

政府撥給他一片新的土地，闢為果樹園之用，建築了許多新的精緻的實驗室。

有好幾萬人從蘇聯各地來到米丘林那裏，參觀他的果樹園，並且跟他學習改造自然的偉大工作。

為了使俄羅斯偉大的科學家能够把自己的知識和經驗傳授給青年們，在考茲洛夫城創辦了一所專科大學——米丘林園藝研究院。

後來，又過了一個時期，考茲洛夫城改名為米丘林斯克城。

光陰一年年過去。

米丘林的八秩壽辰就要到了。蘇維埃國家準備隆重地慶祝自己科學家的紀念日。米丘林知道這個準備的消息，他深深地受到感動。

他想對那些重視他的工作和成就的人民，表示衷心的感謝。

米丘林整夜坐在辦公桌旁寫信，這信是給莫斯科克里姆林宮約瑟夫·維薩里奧諾維奇·斯大林。

他在信上寫道，蘇維埃政權如何在工作上幫助他，如何把他那座平凡的果樹園變成科學的强大發源地。

米丘林在自己的信上寫道：

「……共產黨和工人階級給了我各種必要的幫助……蘇維埃政府授予了我對祖國公民最崇高的獎勵，把考茲洛夫城改名為米丘林斯克城，授予了我以列寧勳章，並且大量地出版了我的著作。

為這一切，我謹以我的六十年來的工作，來表示對您——導師，建設新世界——愉快的勞動世界——的勞動人民的親愛領袖的感謝，忠誠和熱愛。

親愛的約瑟夫·維薩里奧諾維奇！我已經八十歲了，可是蘇聯千百萬工人和農民所充滿着的那種創造力量，却鼓勵着我這個老頭子，使我渴望在您的領導下活下去，工作下去，以便對我們無產階級國家的社會主義建設事業有所貢獻。

伊·米丘林」

到早晨，信已寫好，謄清後，就寄到莫斯科去了。回信很快就來了，這是一份由莫斯科拍來的電報：

「伊凡·符拉箕米羅維奇·米丘林同志：

由於您的有益於我們偉大祖國的六十年有成績的工作，我由衷地向您——伊凡·符拉箕米羅維奇致敬。

祝您健康，並祝您在改良果樹栽培的事業上獲得新的成就。緊緊地握住你的手。

約·斯大林」

米丘林爲了蘇維埃人民的幸福，工作得更加有勁。可是這已經是他最後的工作了。偉大的自然改造者的一生已近結束。

米丘林的旅行

米丘林在二十二歲那年，決心去參觀一下俄羅斯境內所有值得一看的果樹園，於是他就往祖國各地旅行了。

因為那時候米丘林很窮，所以他穿得很儉樸，甚至可以說很寒酸。但是他却有一副令人敬仰的外貌：他勇敢而充滿自信，不向任何人低首，不向任何人卑躬屈膝，他堅信自己的才能。

當時，在俄羅斯有不少果樹園，但是都像米丘林的父親所有的那座果樹園一樣，都是不怎麼出色的。

在這些果樹園裏，個兒雖大味兒却不甜的「安托諾夫卡」，硬梆梆的、毫無光澤的和有條紋的「哈爾拉莫夫卡」，嚼着直響、好像木頭似的「斯克里扎彼里」，算是最好的蘋果樹了。還有些蘋果樹，如像「別里」，「吉托夫卡」，「考里奇諾伊」，「巴布什金諾」，它們結出來的果實都是很小而又不很甜的。

可是米丘林却幻想栽培出比南方運來的更好的蘋果和梨。

他很想知道，在俄羅斯是不是已經有人栽培出了和他所想像的那樣的蘋果。如果這樣

的蘋果已經有了的話，那末他就去看一看，向人們討教一下果樹栽培的技藝。

在這次旅行中，米丘林出了不少事情。

例如，他聽說離庫爾斯克城不遠的地方，有座很大的果樹園，這座果樹園是屬於一個地主——德國人阿維納里烏斯所有的，據說在這座果樹園裏生長着一株優良的「彼品」種蘋果樹——世界上最好的蘋果樹之一。

米丘林決定到地主阿維納里烏斯——被附近居民譏笑地稱做胖豬老爺——的果樹園裏去看看。

米丘林一到果樹園，正趕上那兒在幹着一件不很光彩的事情。

是的，在這座果樹園裏確實生長着一株「彼品」，但它是怎樣生長的呢？「胖豬」地主爲了博得光榮和名譽，到處散放流言，說他的「彼品」是自由地生長着，沒有任何的掩蓋。實際上，米丘林一來就親眼看見有幾個園丁，在管理人腓特烈·亨格脫指揮下，把「彼品」隱藏在專用來保護過冬的小屋裏面。

工人們在左、右、前、後和上面都釘起木框，框裏鑲上玻璃，以免嚴寒侵襲「彼品」。

「真騙人！」米丘林心裏想。「要把每株蘋果樹都這樣掩藏起來過冬，老百姓怎麼能够辦得到呢？」

後來，米丘林又去找一個地主，他不再去找德國人，而去找一個姓薩布魯柯夫的俄國

人。

薩布魯柯夫也是由於他的果樹園裏彷彿結出奇異的蘋果而出名的；但是在他那裏這件事情也是要不得的。

年輕的米丘林來到他那裏的時候，薩布魯柯夫把他細細地打量了一番，瞧了瞧他那樸素的衣服，發覺米丘林的目光是大胆的和真誠的。

「我不放你進我的果樹園！」他對米丘林說。

「爲什麼？」米丘林問。

「就是不放！」薩布魯柯夫氣汹汹地又說了一遍。「我討厭你：你簡直就像一個擾亂分子，像一個地主的敵人。」

「我也討厭你，」米丘林立刻回敬他一句。「你像隻狼狗，地主先生……」

薩布魯柯夫火起來了，拿起鞭子，就把米丘林抽了一鞭。米丘林忍受不住這種侮辱，把地主按倒在地上。

僕人們都跑來了，他們好容易才把地主救了出來。米丘林被他們捆縛起來，鎖在貯藏室裏。薩布魯柯夫連忙打發人去找警察。警官要到早晨才能來。米丘林沒待到天亮，就挖開了他被禁閉在裏面的那間貯藏室的牆，穿過果樹園裏逃走了。

可是他終於找到了一座真正罕見的果樹園。

這座果樹園的主人，克列契特尼科夫跟別人不同，他慇懃而親切地招待米丘林。

他親自引領這個年輕的客人參觀了整座果樹園，這兒的確有可看的東西！種植在這裏的蘋果樹、梨樹和其他的果樹跟別的果樹園裏的迥然不同，都是奇形怪狀的。

這兒有一株似樹非樹的東西：軀幹不高，軀幹上面有一根橫枝向兩面伸出去……橫枝上頭有幾根小幹向上伸展。如果你們中間有人在畫片上看到過墨西哥的仙人掌，這個東西有點兒相似。

「這棵小樹好嗎？」克列契特尼科夫雲霧眼睛，輕輕地拍米丘林的肩頭問。

米丘林和主人在這座罕見的果樹園裏走着，他心裏覺得很奇怪：種植這些東西有什麼用處呢？

克列契特尼科夫向他解釋說：

「我不願意讓我的果樹園和別的果樹園一個樣子。我要使一切都按照科學方法……」米丘林本想對他說，科學並不是魔術，但又不敢觸怒這位善良的主人。

可是那個人總是自認為有學問：

「我用特別的煙來燻樹木，用特種液體來噴洒它們，冬天用特種藤屑把它們包起來……一切都按照科學方法，一切都按照科學方法！」

「不對，」米丘林尋思道，「這還不是真正的科學！當樹木不需要任何藤屑，不怕寒冷而能結出優良的蘋果和梨的時候，那才是真正的科學啊。」

當克列契特尼科夫請他嚐嚐他的確實不壞的蘋果的時候，米丘林想把蘋果的種籽帶回

去。他偷偷地把這些種籽往口袋裏塞。

他吃完一只蘋果，就把種籽偷偷地藏起來。

但是主人發覺了他偷藏種籽，就問他：

「你這是怎麼啦，小伙子，拿了種籽打算做什麼？……按照科學界的意見，用種籽是栽培不出優良的蘋果樹的，難道你不知道嗎？……」

可是米丘林恰恰認為這是可能的，只不過不是一下子，而是要經過異種交配——用另一株蘋果樹的花粉使它的花受粉。

他把這種情形告訴了主人，於是主人沉思起來，他默默地坐着思忖。

後來，他叫人把紙和膠水遞給他，粘了幾只小紙袋，叫米丘林把種籽分別放在小袋裏，並在紙袋上面題上了字。

「一切都要按照科學方法去做！」這以後，他對米丘林說。

當然，在那麼遠的時候，他沒有猜到這個年輕的客人米丘林，會創造出真正的園藝科學，會創造出栽培新的植物的卓越的科學！

米丘林和玫瑰花

在米丘林的果樹園裏有很多美麗的花朵。

在他的園子裏生長和開花的有絳紅色的百合花，有雪白的水仙花，有粉紅的和淺藍的風信子花，有鮮紅的唐菖蒲，有深紅的天竺牡丹，有各種顏色的姬里白，山慈姑，紫陽花……但是米丘林在研究玫瑰花上所花費的功夫最多。

米丘林研究玫瑰花當然是有目的的。他極力想要培育出一種人們從來沒見過的玫瑰花：各種顏色不同和大小不一的玫瑰花。偉大的自然改造者在這些花上研究植物異種交配的技藝。

爲了要達到這個目的，也是需要求助於花朵受粉的方法。

大概你們知道顏色是怎樣配合的呢？如果把紅色和黃色配合在一起，就會變成橙黃色。如果把紅色和藍色混合在一起，就變成紫色。如果粉紅色和淺藍色混合在一起，就變成淡紫色。如果把鮮紅色和淺藍色混合在一起，那末就會變成紫紅色。

米丘林大致就是這樣做的，不過這比較困難些罷了。

他把紅玫瑰的花粉移到黃玫瑰花上，使它們交配起來。米丘林使用經過交配後的種